

F

B

CH

Produit de remise en état des sols et revêtements textiles

Pour usage commercial, industriel ou institutionnel seulement.
Lire la fiche de sécurité avant d'utiliser ce produit.

IMPORTANT ! À N'UTILISER QUE SUR DES MOQUETTES GRAND TEINT.
Faites un essai sur une petite surface non-visible en mélangeant comme indiqué et en frottant avec un chiffon blanc et propre. Si la couleur de la moquette se retrouve sur le chiffon, ne pas utiliser ce produit car la moquette en question n'est pas une moquette grand teint.

Pour les moquettes légèrement sales ou fréquemment entretenues - 1:15
Pour une saleté modérée - 1:10
Pour une très grande saleté - 1:6

MÉTHODE AVEC COUVERCLES SECS:

- Mélanger la solution dans un pulvérisateur à pompe.
- Pulvériser d'avance les endroits de grand trafic et les tâches.
- Pulvériser les couvercles secs avant usage. Cela lubrifie le patin et réduit la traction sur la moquette.
- Faire une pulvérisation préliminaire sur la section de la moquette qui va être nettoyée. Diviser la moquette en sections pour faciliter le travail. Si la saleture est légère, le nettoyage peut commencer tout de suite. Pour la moquette plus lourdement salie, faire une pulvérisation préliminaire avant de commencer le nettoyage bonnet et attendre 5 minutes pour laisser agir le produit chimique.
- Selon le genre de saleture, un bonnet nettoiera entre 9 - 23 m² par côté. Quand le bonnet devient sale, mettre le côté propre et continuer à nettoyer.

MÉTHODE AVEC COUVERCLES HUMIDES:

Immerger le couvercle dans unseau rempli de solution de nettoyant pour moquette diluée. Essorer l'excès de solution. Commencer le polissage, en retournant et en changeant les patins des couvercles lorsqu'ils sont sales.

NETTOYANT ET PRÉ-PULVÉRISATION POUR ENDROIT À GRAND TRAFIC:

Diluer 1:6 et faire une pulvérisation préliminaire sur les zones de circulation avant de commencer le nettoyage à extraction ou le shampooing rotatif à l'aide d'un pulvérisateur type pompe.

Garder hors de la portée des enfants.

E

Restaurador de Alfombras

Solamente Para Uso Comercial, Industrial e Institucional.
Seguridad Personal Antes de Usar este Producto.

IMPORANTE! PARA SER UTILIZADO EN ALFOMBRAS QUE NO SE DES-TINAN. Pruebe en un área pequeña y poco visible diluyendo según las instrucciones y tallando con un trapo blanco y limpio. Si el color de la alfombra se pasa al trapo blanco, no use este producto ya que la alfombra se desteñirá.

Para suciedad ligera y mantenimiento frecuente - 1:15
Para suciedad moderada - 1:10
Para suciedad acumulada - 1:6

MÉTODO DE BONETE SECO:

- Diluya el limpiador concentrado según se indica y en un atomizador.
- Atomice con anterioridad sobre manchas y áreas de tráfico.
- Atomice los bonetes secos antes de usar. Esto lubrica la fibra y reduce el arrastre sobre la alfombra.
- Atomice sobre la sección de alfombra que se va a limpiar. Divida la alfombra en áreas controlables. Si la suciedad es ligera puede iniciar de inmediato. Para alfombras con suciedad acumulada, antes de iniciar con el bonete, atomice y espere 5 minutos permitiendo que el químico trabaje.
- Dependiendo de la suciedad, un bonete limpiara entre 9 - 23 m² por cada lado. Cuando el bonete se haya ensuciado, volteado y continúe con la limpieza.

MÉTODO DE BONETE HÚMEDO:

Sumerja el bonete en una cubeta con solución ya diluida. Exprima el exceso de solución. Proceda con la limpieza, volteando y cambiando el bonete cuando se haya ensuciado.

LIPIADOR DE VÍA DE TRÁFICO Y PRE-ROCEADOR:

Diluya 1:6 y atomice las áreas de tráfico antes de iniciar con la limpieza por extracción o con maquina rotatoria usando un atomizador tipo bomba.

Mantenlo fuera del alcance de los niños.

I

CH

Restauratore per tappeti

Solo per uso commerciale, industriale e istituzionale.
Prima dell'uso consultare la scheda di sicurezza.

IMPORTANTE! DA UTILIZZARE SOLO IN TAPPETI CON COLORI RESISTENTI. Effettuare una prova in un punto nascosto miscelando secondo indicazioni e strofinando con un panno bianco pulito. Se il colore del tappeto passa sul panno bianco, non utilizzare il prodotto perché il tappeto non ha colori resistenti.

Per sporco leggero o tappeti a manutenzione frequente - 1:15
Per sporco moderato - 1:10
Per sporco pesante - 1:6

METODO CON TESTA RIMONTATA ASCIUTTA:

- Diluire il detergente concentrato come indicato in precedenza in uno spruzzatore.
- Spruzzare preventivamente sui punti di passaggio e sulle macchie.
- Spruzzare preventivamente sulla testa rimontata prima dell'uso. In questo modo viene lubrificato il tappone e viene ridotta la resistenza al trascinamento sul tappeto.
- Spruzzare preventivamente la sezione del tappeto da pulire. Suddividere il tappeto in aree di lavoro. In caso di sporco leggero, è possibile iniziare immediatamente la lucidatura. Per tappeti maggiormente sporchi, prima della lucidatura con testa rimontata, spruzzare preventivamente e attendere 5 minuti per consentire al prodotto di agire.
- In funzione del tipo di sporco, una testa rimontata è in grado di pulire un'area compresa tra 9 - 23 m² per lato. Quando la testa si sporca, girarla sul lato pulito e continuare con la lucidatura.

METODO CON TESTA RIMONTATA BAGNATA: Immergere la testa in un secchio di soluzione diluita. Strizzare per rimuovere la soluzione in eccesso. Procedere con la lucidatura, girando e sostituendo i tamponi della testa quando questi si sporcano.

DETERGENTE PER CORSIE DI PASSAGGIO E SPRAY PREVENTIVO: Diluire 1:6 e spruzzare preventivamente le corsie di passaggio prima della pulizia a estrazione o l'applicazione dello shampoo con rotazione utilizzando uno spruzzatore a pompa.

Conservare fuori della portata dei bambini.



Bonnet Buff

Carpet Restorer

318CC

5 L



GB

IRL

Carpet Restorer

For Commercial, Industrial and Institutional Use Only.
See Safety Data Sheet Before Using.

IMPORTANT! TO BE USED ON COLORFAST CARPET ONLY. Test in a small, inconspicuous area by angving as directed and rubbing with a clean, white cloth. If carpet color transfers to the white cloth, do not use this product as carpet is not colorfast.

For light soil or frequently maintained carpet- 1:15
For moderate soil- 1:10
For heavy soil- 1:6

DRY BONNET METHOD:

- Dilute concentrated cleaner as listed above in pump-type sprayer.
- Prespray traffic lanes and spots.
- Prespray dry bonnets before use. This lubricates pad and reduces drag on carpet.
- Prespray carpet section to be cleaned. Divide carpet into workable areas. If soil is light, buffing can start immediately. For heavier soiled carpeting, before bonnet buffing, prespray and wait 5 minutes to allow the chemical to work.
- Depending on soil, one bonnet will clean between 9 m² - 23 m² per side. As the bonnet gets soiled, flip to clean side and continue buffing.

WET BONNET METHOD: Immerse the bonnet into a bucket of diluted solution. Wring out excess solution. Proceed with buffing, turning and changing the bonnet pads as they get soiled.

TRAFFIC LANE CLEANER AND PRESRAY: Dilute 1:6 and prespray traffic lanes prior to extraction cleaning or rotary shampooing using a pump-type sprayer.

Keep out of the reach of children.

D

CH

A

Teppich-Auffrischmittel

UBA Nr. 29160031
Nur für den Einsatz in Gewerbe Industrie und Institutionen.
Vor Gebrauch Sicherheitsdatenblatt beachten.

WICHTIG! NUR ZUR VERWENDUNG AUF FARBECHTEN TEPPICHEN. Testen Sie zunächst einen kleinen unauffälligen Bereich, indem Sie das Shampoo im angegebenen Mischungsverhältnis auf die Stelle geben und mit einem sauberen weißen Tuch reiben. Wenn das weiße Tuch die Farbe des Teppichs annimmt, darf dieses Produkt nicht auf diesem Teppich verwendet werden, da dieser nicht farbecht ist.

Leichte Verschmutzung, regelmäßige Pflege - 1:15
Mittlere Verschmutzung - 1:10
Starke Verschmutzung - 1:6

TROCKEN-SAUGPAD-METHODE:

- Verdünnen Sie konzentrierten Reiniger entsprechend den obigen Angaben in einer Sprühpumpe.
- Sprühen Sie Laufstraßen und Flecken ein.
- Sprühen Sie Trocken-Saugpads vor der Benutzung ein. Dadurch werden die Pads gleitfähiger und der Teppich wird geschont.
- Sprühen Sie die zu reinigende Teppichfläche ein. Teilen Sie den Teppich in bearbeitbare Bereiche auf. Bei leichteren Verschmutzungen können Sie sofort mit dem Polieren beginnen. Stärker verschmutzte Teppiche sollten vor dem Saugpad-Polieren durch Einsprühen vorbehandelt werden. Warten Sie 5 Minuten, um die chemischen Bestandteile einwirken zu lassen.
- Je nach Verschmutzungsgrad und -art reinigt ein Saugpad zwischen 9 m² - 23 m² pro Seite. Wenn das Saugpad verschmutzt ist, wenden Sie es mit der sauberen Seite nach unten und polieren weiter.

NASS-SAUGPAD-METHODE: Tauchen Sie das Saugpad in einen Eimer mit verdünntem Reinigungsmittel. Wringen Sie überschüssiges Reinigungsmittel aus. Polieren Sie und wenden bzw. tauschen Sie dabei verschmutzte Saugpads aus.

LAUFSTRASSENREINIGER UND VORBEHANDLUNGSSPRAY: Verdünnen Sie 1:6 und sprühen Sie Laufstraßen vor der Extraktionsreinigung oder dem Shampooieren mit dem Shampooiergerät mit einer Sprühpumpe ein.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

DK

S

N

Tæpperenser

Kun til kommerciel, industriel og institutionel brug.
Se datablade om produktikkerhed før brug.

VIGTIGT! MÅ KUN BRUGES PÅ FARVEÆGTE TÆPPER. Test et mindre betydeligt område ved at blande produktet, som angivet i brugsanvisningen, og gnid med en ren hvid klud. Hvis tæppet afgiver farve på den hvide klud skal man ikke bruge produktet, da tæppet ikke er farveægte.

Til let snavsede eller almindelig vedligeholdelse af tæpper i forholdet - 1:15
Til normalt snavsede tæpper i forholdet - 1:10
Til stærkt snavsede tæpper i forholdet - 1:6

TØR RONDELMPPE:

- Fortynd det koncentrerede rengøringsmiddel, som nævnt ovenfor, i en blomsterstøver.
- Forbehandl de mest snavsede områder og plamager.
- Forbehandl før brug den tørre rondelmppe. Dette får moppen til at glide lettere og man undgår unødige gnidninger på tæppet.
- Forbehandl den del af tæppet som skal renses. Del tæppet ind i områder så det er let at behandle. Hvis tæppet er let snavset kan poleringen påbegyndes med det samme. Til mere snavsede tæpper, før polering med rondelmppe, forbehandl og vent 5 minutter til produktet virker.
- Afhængig af mængden af snavs vil en rondelmppe rense mellem 9 - 23 m² pr. side. Efterhånden som rondelmpoppen bliver snavset, vendes den til den rene side og poleringen fortsættes.

VÅD RONDELMPPE: Kom rondelmpoppen ned i en spand med fortyndet opløsning. Vrid overskydende opløsning af rondelmpoppen. Fortsæt med poleringen, vend og skift rondelmpppen efterhånden, som den bliver beskidt.

RENSNING OG FORBEHANDLING AF DE MEST SNAVSEDE OMRÅDER: Fortynd i forholdet 1:6 og forbehandl disse områder for ekstraktionsystemet eller rotationspressen benyttes, kom skumrensens i en spray.

Opbevares utilgængeligt for børn.

NL

B

Tapijtreiniger voor bonnet

Uitsluitend bestemd voor commercieel en industrieel gebruik, en voor gebruik in installingen.
Lees voor gebruik eerst het veiligheidsinformatieblad.

BELANGRIJK! ALLEEN VOOR KLEURVASTE TAPIJTEN GEBRUIKEN. Test het middel op een kleine, onopvallende plaats door het volgens de aanwijzingen te mengen en in te wrijven met een schone, witte doek. Geef de kleur van het tapijt af op de witte doek, dan moet u dit product niet gebruiken. Het tapijt is in dat geval niet kleurvast.

Bij lichte verontreiniging of vaak onderhouden tapijt - 1:15
Bij gemiddelde verontreiniging - 1:10
Bij sterke verontreiniging - 1:6

DROOG BOENET:

- Verduin geconcentreerd reinigingsmiddel zoals hierboven beschreven in een sproeier met pomp.
- Besproei vooraf de looppgebieden en vlekken.
- Besproei voor gebruik de droge boeners. Op deze manier wordt het boenoppervlak ingesmeerd en voorkomt u dat het tapijt veert.
- Besproei eerst het gedeelte van het tapijt dat u wilt reinigen. Verdeel het tapijt in werkgebieden. Bij lichte verontreiniging kunt u direct beginnen met boenen. Bij sterker verontreinigd tapijt moet u voor het boenen het tapijt besproeien en 5 minuten wachten totdat de chemicaliën werkzaam worden.
- Afhankelijk van de verontreiniging kunt u met elke boenssnelheid tussen de 9 - 23 m² per kant reinigen. Als het tapijt vuil wordt, moet u het op de schone zijde draaien en met boenen verdergaan.

NAT BOENEN: Dompel de bonnet in een rol-emmer met verdunde oplossing. Wring de bonnet uit zodat deze niet teveel oplossing bevat. Ga verder met het reinigen en draai de bonnet steeds om wanneer deze vervuld raakt.

LOOPGEBIEDREINIGER EN SPRAY TER VOORBEHANDLING: Verdun in een verhouding van 1:6 en besproei de looppgebieden voor het reinigen met shampoo met behulp van een sproeier met pomp.

Buiten bereik van kinderen bewaren.